

# Príloha č. 4 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov



uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („ďalej len nariadenie **GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zmluva**“)

## Sprostredkovateľ:

so sídlom:

registrácia:

IČO:

e-mail:

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

## Prevádzkovateľ: Up Déjeuner, s. r. o.

so sídlom: Tomášikova 64A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto

registrácia: Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu

Bratislava I, odd.: Sro, vložka č. 150439/B

osoba oprávnená konať v mene spoločnosti: Ing. Igor Janok, konateľ

IČO: 53 528 654

DIČ: 2121424228

IČ DPH: SK21214242284

e-mail: kgalikova@up-slovensko.sk

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

(Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

## Článok I.

### Úvodné ustanovenia

1.1 Táto Zmluva stanovuje právne záväzky Zmluvných strán s ohľadom na ochranu osobných údajov, ktoré sú Zmluvnými stranami spracúvané v súvislosti so Zmluvou o spolupráci pri akceptovaní produktov zo dňa (ďalej len „**Obchodná zmluva**“). Táto Zmluva sa vzťahuje na všetky činnosti spojené s Obchodnou zmluvou a jej písomnými dodatkami, a to počas doby jej platnosti a účinnosti.

## Článok II.

### Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa. Táto zmluva stanovuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

## Článok III.

### Spracúvanie osobných údajov

- 3.1 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov používateľov aplikácie UpBalanse spôsobom uvedeným v nasledovných ustanoveniach Článku III tejto Zmluvy ako aj spôsobom vyplývajúcim z iných článkov tejto Zmluvy. Medzi používateľov aplikácie UpBalanse patria: i) zamestnanci klientov Prevádzkovateľa, ii) rodinní príslušníci zamestnancov klientov Prevádzkovateľa a iii) záujemcovia o používanie aplikácie UpBalanse (a následne aj jej používateľa), ktorí nie sú zamestnanci klientov Prevádzkovateľa alebo rodinní príslušníci zamestnancov klientov Prevádzkovateľa (ďalej aj len „**používatelia**“).
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté a/alebo sprístupnené Prevádzkovateľom alebo získané v mene Prevádzkovateľa len na účely poskytovania služieb podľa Obchodnej zmluvy v zmysle Článku I. odsek 1.1. tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje nespracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa na iné než Prevádzkovateľom určené účely.
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy, maximálne však len dovtedy, pokiaľ bude poskytovať služby podľa Obchodnej zmluvy a bližšie uvedené v Článku I. odseku 1.1 Zmluvy.
- 3.4 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje Prevádzkovateľa:

Povaha a účel spracúvania – používanie aplikácie UpBalanse zamestnancami klientov Prevádzkovateľa na účel uplatnenia vstupu na akceptačné miesto, ktoré zahŕňa i) skenovanie QR kódov používateľov aplikácie UpBalanse vygenerovaných pre vstup na akceptačné miesto a ii) overenie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalanse na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa.

- a. typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa: dynamický QR kód, meno a priezvisko, aktivita, ktorej sa ide používateľ aplikácie UpBalanse zúčastniť vrátane jej dátumu, konkrétnej prevádzky akceptačného miesta, informácie o doplatku a identifikačného čísla zamestnanca Prevádzkovateľa (ďalej len „**osobné údaje**“).
- b. kategórie dotknutých osôb: zamestnanci klientov Prevádzkovateľa, ktorým (klientom) Prevádzkovateľ poskytuje benefitové produkty na platforme UpGusto medzi ktoré patrí aj produkt UpBalanse.
- c. spracovateľské operácie, ktoré je Sprostredkovateľ oprávnený vykonávať: skenovanie QR kódov používateľov aplikácie UpBalanse, nahliadnutie do mobilných telefónov používateľov aplikácie UpBalanse, overovanie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalanse na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa. Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, prehliadanie a využívanie osobných údajov.

Povaha a účel spracúvania – používanie aplikácie UpBalanse rodinnými príslušníkmi zamestnancov klientov Prevádzkovateľa na účel uplatnenia vstupu na akceptačné miesto, ktoré zahŕňa i) skenovanie QR kódov používateľov aplikácie UpBalanse vygenerovaných pre vstup na akceptačné miesto a ii) overenie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalanse na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa:

- a. typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa: dynamický QR kód, meno a priezvisko, aktivita, ktorej sa ide používateľ aplikácie UpBalanse zúčastniť vrátane jej dátumu, konkrétnej prevádzky akceptačného miesta, informácie o doplatku a identifikačného čísla rodinného príslušníka zamestnanca klienta Prevádzkovateľa (ďalej len „**osobné údaje**“).
- b. kategórie dotknutých osôb: rodinní príslušníci zamestnancov klientov Prevádzkovateľa, ktorým (klientom) Prevádzkovateľ poskytuje benefitové produkty na platforme UpGusto medzi ktoré patrí aj produkt UpBalanse.
- c. spracovateľské operácie, ktoré je Sprostredkovateľ oprávnený vykonávať: skenovanie QR kódov používateľov aplikácie UpBalanse, nahliadnutie do mobilných telefónov používateľov aplikácie UpBalanse, overovanie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalanse na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa. Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, prehliadanie a využívanie osobných údajov.

Povaha a účel spracúvania – používanie aplikácie UpBalanse záujemcami o používanie aplikácie UpBalanse (ktorí nie sú zamestnanci klientov Prevádzkovateľa alebo rodinní príslušníci zamestnancov klientov Prevádzkovateľa) na účel uplatnenia vstupu na akceptačné miesto, ktoré zahŕňa i) skenovanie QR kódov

používateľov aplikácie UpBalancea vygenerovaných pre vstup na akceptačné miesto a ii) overenie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalancea na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa:

- a. typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa: dynamický QR kód, meno a priezvisko, aktivita, ktorej sa ide používateľ aplikácie UpBalancea zúčastniť vrátane jej dátumu, konkrétnej prevádzky akceptačného miesta, informácie o doplatku a identifikačného čísla používateľa (ďalej len „**osobné údaje**“)
- b. kategórie dotknutých osôb: záujemcovia o používanie aplikácie UpBalancea, ktorí nie sú zamestnanci klientov Prevádzkovateľa alebo rodinní príslušníci zamestnancov klientov Prevádzkovateľa.
- c. spracovateľské operácie, ktoré je Sprostredkovateľ oprávnený vykonávať: skenovanie QR kódov používateľov aplikácie UpBalancea, nahliadnutie do mobilných telefónov používateľov aplikácie UpBalancea, overovanie platnosti naskenovaného QR kódu používateľov aplikácie UpBalancea na mobilnom alebo inom čítačom zariadení QR kódov povereného zamestnanca akceptačného miesta, t.j. sprostredkovateľa. Pri vykonávaní uvedených operácií je Sprostredkovateľ oprávnený najmä na získavanie, prehliadanie a využívanie osobných údajov.

#### Článok IV.

##### Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 4.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce mu z článku 28 ods. 2, 3 a 4 nariadenia GDPR.
- 4.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa a to v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. a) nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu.
- 4.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôvernosti informácií všetkými oprávnenými osobami, ktoré budú spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa (uvedené sa týka najmä zamestnancov Sprostredkovateľa). Na tento účel sa Sprostredkovateľ zaväzuje zabezpečiť, aby osoby oprávnené spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa boli vo vzťahu k týmto údajom viazané povinnosťou mlčanlivosti a to v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. b) nariadenia GDPR.
- 4.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 nariadenia GDPR a to v súlade s požiadavkou stanovenou v článku 28 ods. 3 písm. c) nariadenia GDPR. V zmysle tohto bodu 4.4 Článku IV. Zmluvy sa Sprostredkovateľ zaväzuje prijať, so zreteľom na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku.
- 4.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, kedy, kým a z akého dôvodu boli osobné údaje spracúvané.
- 4.6 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa.
- 4.7 Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný prostredníctvom písomnej zmluvy tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi uložiť rovnaké povinnosti ochrany údajov, aké vyplývajú Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy. Ďalší zapojený sprostredkovateľ je najmä povinný poskytnúť dostatočné záruky vykonania primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR. Ak ďalší zapojený sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností ďalšieho zapojeného sprostredkovateľa.
- 4.8 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.
- 4.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 nariadenia GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

Za Sprostredkovateľa:

V

dňa

.....  
Obchodník

- 4.10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie.
- 4.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 nariadenia GDPR a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.
- 4.12 Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje nariadenie GDPR, zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení alebo iné právne predpisy alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná.

#### Článok V

##### Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 5.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Sprostredkovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov. V prípade, ak Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa upozorní na spracúvanie neúplných či nesprávnych osobných údajov alebo na iné porušovanie nariadenia GDPR pri spracúvaní osobných údajov, je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť nápravu.
- 5.2 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa alebo ďalších subjektov zapojených Sprostredkovateľom do spracúvania osobných údajov audit podľa článku VI tejto Zmluvy.

#### Článok VI

##### Vykonanie auditu Prevádzkovateľom

- 6.1 Prevádzkovateľ je oprávnený za účelom overenia plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a ďalších právnych predpisov, požadovať od Sprostredkovateľa poskytnutie informácií preukazujúcich riadne plnenie jeho povinností a/alebo je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa maximálne raz ročne audit zameraný na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa.
- 6.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť a všetky požadované informácie o spracúvaní osobných údajov a ich ochrane a umožniť Prevádzkovateľovi vykonanie auditu osobne a/alebo ustanoveným auditorom.
- 6.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť osobám vykonávajúcim audit prístup k dokumentom a ďalším informáciám týkajúcim sa spracovania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo Zmluvných strán nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré vznikli Zmluvným stranám podľa tohto článku, a každá zo Zmluvných strán znáša tieto náklady sama, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

#### Článok VII

##### Zodpovednosť za riadne plnenie povinností

- 7.1 Sprostredkovateľ je zodpovedný za riadne plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov.
- 7.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť Prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Sprostredkovateľa nahradiť škodu dotknutým osobám, ktorá im vznikla v dôsledku porušenia jeho povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov.

#### Článok VIII

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy platí aj po uplynutí jej platnosti a účinnosti, a to bez časového obmedzenia.
- 8.2 Táto Zmluva je uzatvorená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 8.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.

Za Prevádzkovateľa:

V

dňa

.....  
Up Déjeuner, s. r. o.